

Det Norske Travelskap Domskomiteé

v/ Inge B Tonholm

Vestlia 5

1712 Grålum

Advokat Niels Kiær

Rime Advokatfirma DA

Postboks 394 Sentrum

0103 Oslo

Advokat Anne-Lise Rolland

Advokatfirmaet Storeng, Bech & Due-Lund

Postboks 1234 Vika

0110 Oslo

Grålum 29. mai 2019

SAK 2/2019: Det Norske Travelskap – Gennaro Casillo

Vedlagt følger avgjørelse i ovennevnte sak. Domskomiteéen ber om at prosessfullmektigene bekrefter mottakelse av avgjørelsen på kopi av dette brev som returneres til Domskomiteéens leder.

Domskomiteéens avgjørelse kan ankes inn for Appellkomiteéen. Ankefristen er 14 dager fra mottakelse av Domskomiteéens avgjørelse. Det vises til Det Norske Travelskaps Dopingreglement § 20. Anken sendes skriftlig til Domskomiteéens leder.

Dersom advokat Rolland ønsker Domskomiteéens avgjørelse oversatt til italiensk av Det Norske Travelskap, må hun gi beskjed om dette samtidig med bekreftelse på at Domskomiteéens avgjørelse er mottatt. Ankefristen for Casillo vil i såfall løpe fra mottakelse av den italienske oversettelsen.

For Domskomiteén i Det Norske Travelskap



Inge B. Tonholm

Leder

Gjenpart: Det Norske Travelskap, Postboks194 Økern, 0510 Oslo

Det Norske Travselskaps Domskomitè

Sak: 2/2019

Dato: 28. mai 2019

Domskomitèens medlemmer: Inge B. Tonholm, leder
Marthe Elisabeth Ottersen
Jan Roger Humlebekk

Saksøker: Det Norske Travselskap
Postboks 194, Økern
N- 0510 Oslo

Prosessfullmektig: Advokat Niels R. Kiær
Rime Advokatfirma DA
Postboks 394, Sentrum, 0103

Saksøkt: Gennaro Casillo
Via Bramalengo 90
51019 Ponte Buggianesen PT
Italia

Prosessfullmektig: Advokat Anne-Lise H. Rolland
Advokatfirmaet Storeng, Bech & Due
Lund
Postboks 12345 Vika, 0110 Oslo

Saken gjelder: Brudd på dopingreglementet

Prosessuelt

Det er ikke innkommet innsigelser mot domskomiteéns sammensetning og domskomiteéns medlemmer er heller ikke kjent med noe som skulle ha innvirkning på deres habilitet

Saken ble brakt inn for DNTs domskomite ved anmeldelse fra DNTs påtalekomité datert 21. desember 2018. Anmeldelsen ble mottatt av domskomiteén i oversendelse fra DNT den 4. januar 2019. Anmeldelsen ble oversatt til italiensk og forkynt for Casillo. Advokat Anne-Lise Rolland meldte seg som prosessfullmektig for Casillo og innga tilsvar den 1. mars 2019. Etter ytterligere prosesskriftutveksling mellom partene, avholdt domskomiteén et møte den 21. mai 2019. Partene hadde på forhånd samtykket i at det ikke ble avholdt muntlige forhandlinger. Etter at partene hadde fått uttale seg, ble professor Nils Ivar Dolvik engasjert som veterinærmedisinsk sakkyndig. Professor Dolvik deltok i første del av møtet og svarte på spørsmål fra domskomiteéns medlemmer. Han forlot møtet før domskomiteéns rådslagning.

Sakens fakta:

Hesten Urio Dei Venti startet i Oslo Grand Prix på Bjerke travbane søndag 10. juni 2018. Den vant løpet og det ble tatt rutinemessig urin- og blodprøve. Det ble påvist triamcinolon-acetonid utover rapporteringsnivå fastsatt av European Scientific Liason Committee (EHS LC) og Nordic Equine Medication and Antidoping Committee (NEMAC) både i blod og urin. Dette gjaldt både i A-prøven analysert av Statens Veterinærmedisinska Anstalt (Sverige) og B-prøven analysert av Laboratoire des Courses Hippiques (Frankrike).

Det er ikke gjort innsigelser mot prøvene eller analyseresultatene. Domskomiteén legger derfor til grunn som et ubestridt faktum at Urio Dei Ventis hadde triamcinolonacetonid i blod og urin da den vant Oslo Grand Prix 10. juni 2018.

Det er heller ikke bestridt at triamcinolonacetonid er et stoff som står på forbuds- og karenstidlisten (B-listen).

Ansvarlig trener og innmelder av Urio Dei Venti til løpet den 10. juni 2018 var Gennaro Casillo. Hesten trenes imidlertid av og står oppstallet hos Stefano Simonelli og eies av Scuderia Barbalbero som er registrert på Simonellis ektefelle Franscesca Guintini. Arrangementet er forklart med at Simonelli ikke er lisensiert travtrener og at kravene for å få travtrenerlisens i Italia er så vidt omfattende at dette er vanlig i Italia. Det er opplyst å være cirka 45 kilometer mellom stallene til Casillo og Simonelli. Bortsett fra å stå som trener og gi råd, har Casillo ikke noe å gjøre med trening, innmelding til løp, transport til løp osv. Til Sæbø og Johansen forklarte Simonelli at treningen også skjedde etter råd fra stallens faste kusk Enrico Bellini. Casillo har opplyst at han ikke får noen godtgjørelse for dette.

Hanne Sæbø og Steen Morten E. Johansen har foretatt en utredning for Utvalg for utredning av dopingsaker. De har i den forbindelse vært og besøkt Simonellis stall ved San Guiliano Terme i Italia. Simonelli forklarte seg ved hjelp av hestens oppasser Nina Pursuainen som tolk. Av utredningen framgår at hun snakker svensk og italiensk. Utrederne fikk opplyst at

Simonelli hadde oppstallet 28 hester på gården, hvorav 13 løpshester. Dette er opplyst kun å være egne hester tilhørende Scuderia Barbalbero.

Ved Sæbø og Johansens besøk hos Simonelli ble Urlo Dei Ventis faste veterinær Carlo Di Dia, tilkalt. Det ble forklart at han hadde vært stallens faste veterinær i 10 år. Di Dia forklarte at han hadde behandlet Urlo Dei Venti etter løp i Napoli. Dette var 4. mai 2018. Behandlingen besto i at det ble tatt blod fra hesten som ble satt inn i en maskin hvor blodet ble tilført deksametason. Blodet med deksametason ble så ført tilbake til hesten. Ifølge rapporten fra Sæbø og Johansen skal Di Dia under dette møtet ha bestridt at han noen gang har behandlet Urlo Dei Ventis med triamcinolonacetonid.

Det forelå etter hva som ble opplyst ingen form for journalføring eller helsekort. Det ble opplyst at dette ikke ble ført av veterinærer i Italia.

Det framkom ikke noe som kunne gi noen forklaring på de positive dopingprøvene.

På Trav og Galopp Nyttss nettside samme dag framkom imidlertid at hesten hadde vært behandlet med triamcinolonacetonid den 11. mai 2018, altså 29 dager før start i Oslo Grand Prix. De avvikende opplysningene er forklart med språkvansker.

Sæbø og Johansen besøkte også Gennaro Casillo. Han forklarte at han hadde kjent Simonelli i mange år og for cirka 10 år siden hatt hester oppstallet hos ham. Casillo benyttet også samme veterinær, Di Dia og samme faste kusk Enrico Bellei. Dette var årsaken til at han aksepterte å stå som ansvarlig trener for Simonellis hester.

Det Norske Travelskaps (DNT) har i hovedtrekkene anført:

Gennaro Casillo var registrert som ansvarlig trener og innmelder av Urlo Dei Venti da denne startet på Bjerke Travbane den 10. juni 2018. Ifølge DNTs lov § 11-2 kan straff ilegges personer som bryter DNTs lov, reglement mv. DNTs Dopingreglement (dopingreglementet) er vedtatt av styret med hjemmel i DNTs lov § 13-1 jf. Forskrift om forbud mot doping av hest av 1. mars 2007, og er forelagt Mattilsynet i samsvar med § 7, 2. ledd. DNTs Dopingreglement for 2018 ble vedtatt av styret i DNT 8. mars 2017.

Triamcinolonacetat er oppført på DNTs forbuds- og karenstidsliste (B-listen) og ifølge dopingreglementet § 2 (1) b anses det som et brudd på dopingreglementet når et stoff, eller spor av stoff på B-listen, er tilstede i hestens dopingprøve. Det er ikke straffbefriende at hesten har vært syk eller skadet.

Ifølge dopingreglementet § 2 (1) er det innmelder som er ansvarlig for at dopingreglementet overholdes.

Både urin- og blodprøve (A-prøve) ble analysert ved Statens Veterinärmedicinska Anstalt i Uppsala Sverige og det ble funnet forekomst av triamcinolonacetat i begge prøver over det rapporteringsnivå som er felles for Norden/Europa fastsatt av EHSLC og NEMAC. Ifølge beslutning fra samme, er rapporteringsnivået ikke offentlig. For triamcinolonacetonid er det

ikke utarbeidet rapporteringsnivå for blod, men triamcinolonacetonid har kortere deteksjonstid i blod enn urin.

B-prøven analysert ved Laboratoire de Courses Hippiques (LCH) i Frankrike, bekrefter resultatet av A-prøven.

Det er ikke gitt noen opplysninger fra hestens eier, trener eller veterinær som kan forklare de positive dopingprøvene. De opplysningene som er gitt av disse, da først og fremst hestens veterinær Di Dia, synes konstruert i etterhånd.

Det er påfallende at personer som har den daglige omsorgen for en av verdens beste travhester, ikke har bedre oversikt over hvilke veterinærbehandlinger hesten var gitt.

Professor Birgit Ranheim har forklart at hun anser det som lite sannsynlig at Urlo Dei Venti kan ha testet positivt 30 dager etter oppgitt behandling med den oppgitte dosering.

Utredningen viser at Casillo har påtatt seg treneransvaret for en hest han ikke har hatt i sin varetekt. Han har hatt liten eller ingen påvirkning på de daglige rutinene til og til hvilken behandling hesten har fått. En slik ordning kan ikke sies å oppfylle de forpliktelser og ansvar som følger av et treneransvar og må karakteriseres som uaktsomt av en erfaren og profesjonell trener. Behandling er treners ansvar. Dette følger av UET (European Trotting Union) avtalens artikkel 4 hvor det framgår at all behandling skal journalføres i en journal som skal oppbevares og være tilgjengelig i minst et år. Påtalekomitéen mener det er bevist at det foreligger et regelbrudd gjennom den positive prøven. Det foreligger således et brudd på dopingreglementets § 2 (1) b. Videre mener påtalekomitéen at Gennaro Casillo har utvist uaktsomhet.

Brudd på dopingreglementet er et alvorlig regelbrudd som må sanksjoneres adekvat. Ifølge dopingreglementets § 11 (2) b skal uaktsomt regelbrudd straffes med bøter tilsvarende minimum 10% av førstepremie + 2% av gjennomsnittlig innkjørt siste 3 år, minimum 10 000 kroner.

10% av førstepremie utgjør NOK 150 000. Gjennomsnittlig innkjørt for Casillo siste 3 år er EUR 1 999 864. 2% av dette er EUR 39 997. Omregnet til den valutakurs som UET har fastsatt, blir dette NOK 391 283. Dette blir til sammen NOK 541 283.

For det tilfelle at domskomiteén ikke finner at Casillo har utvist uaktsomhet, påberopes subsidiært dopingreglementets § 11 (2) c, det objektive innmelderansvaret. Han kan da straffes med en bot på minimum 10% av førstepremie med tillegg av 1% av gjennomsnittlig innkjørt siste tre år. Dette utgjør NOK 345 646.

DNT har nedlagt slik påstand:

1. Gennaro Casillo idømmes bot på NOK 541 283 for uaktsom overtredelse av dopingreglementets § 2 (1) jf. § 11 (2) b.

Subsidiært:

2. Gennaro Casillo idømmes bot NOK 345 646 for brudd på det objektive innmelderansvaret, jf. Dopingreglementets § 2 (1) b jf. § 11 (2) c.

Gennaro Castillo har i hovedtrekkene anført:

Anførselen om at kretsen rundt Urio Dei Venti og særlig da veterinæren Di Dia har konstruert sine forklaringer i etterhånd, er en alvorlig beskyldning. Når det på Trav og Galopp Nyttss nettside kort etter samtalen utrederne hadde med Di Dia ble gjort kjent at Urio Dei Venti var behandlet med triamcinolonacetonid, og Simonelli uttalte seg om dette, tilsier dette at det forelå en misforståelse i dialogen som antagelig skyldes språklige problemer. Det Di Dia ønsket å formidle, var at med så mange hester som han behandlet, var han nødt til å sjekke terapiboka til hesten før han kunne uttale seg om hvilken behandling med hvilke medisiner hesten hadde fått. I den foreliggende situasjon, burde utrederne også dobbeltsjekket med Di Dia at de hadde forstått ham riktig.

Påtalekomitéen mener at Casillo har handlet uaktsomt og begrunner dette med at han har påtatt seg treneransvaret for en hest han ikke har i sin varetekt og ikke påvirkning på de daglige rutiner. Dette er ikke tilstrekkelig til å fastslå uaktsomhet. Dersom han bare hadde «lånt ut navnet sitt», ville dette vært både uaktsomt og risikabelt, men her er det snakk om en person han hadde kjent lenge og på hvis gård han hadde hatt hester oppstallet. De brukte samme veterinær slik at hadde all grunn til å ha tillit til at den medisinske oppfølgingen hesten fikk, var god og riktig.

Det kan ikke utelukkes at det kan være spor igjen i kroppen av medisinen hesten er behandlet med. En behandling som er helt lovlig og gitt innenfor de tidsrammer som er anbefalt. Det er også et problem at man ikke oppgir verdiene i prøveresultatene slik at denne muligheten kan vurderes.

Det vises også til at FEI(Fédération Equestre Internationale)-listen operer med en langt kortere karenstid. En dose på 12 mg i ett ledd angis til 7 dager. Casillo er innforstått med at FEI-listen ikke gjelder travhester, men det er allikevel egnet til å skape forvirring.

Det var ut fra dette ikke noe som skulle tilsi at hesten ikke burde starte etter at den var behandlet 11. mai 2018 og Casillo har ikke handlet uaktsomt.

Det objektive innmelderansvaret etter dopingreglementet § 11 (2) c bestrides ikke. Det framgår imidlertid av regelverket at innmelder kan idømmes bøter for regelbrudd. Det må således ikke idømmes bøter. Det må her ses hen til proposjonalitetsprinsippet. Reaksjonen må vurderes i forhold til alvorligheten av bruddet. I dette tilfellet er det nedlagt påstand om en svært høy bot. Saken har rammet de impliserte hardt. Diskvalifikasjonen, tilbakebetaling av premier og negativ omtale har i selv allerede vært tunge straffer.

Gennaro Casillo har nedlagt slik påstand:

1. Gennaro Casillo frikjennes for overtredelse av dopingreglementets § 2 (1) b), jf. § 11 (2) b.
2. Gennaro Casillo idømmes ingen bot for brudd på det objektive innmelderansvaret.

DOMSKOMITÉEN SER SLIK PÅ SAKEN

Det er ikke bestridt at analyser av Urio Dei Ventis blod- og urinprøver avgitt etter løpet på Bjerke travbane den 10. juni 2018 påviste forekomst av triamcinolonacetonid ut over rapporteringsnivå fastsatt av EHSLC og NEMAC. Det foreligger således et brudd på DNTs dopingreglement § 2 (1) b.

Det er heller ikke bestridt at Gennaro Casillo var ansvarlig innmelder av Urio Dei Venti jf. dopingreglementet § 1 d).

DNT har påstått Casillo dømt for uaktsomhet subsidært for brudd på det objektive innmelderansvaret jf. dopingreglementet § 7 (1).

Domskomitéen finner det hevet over enhver tvil at det foreligger brudd på det objektive innmelderansvaret og dette er slik domskomiteén forstår det, heller ikke bestridt. Spørsmålet er om Casillo har handlet uaktsomt. Det er ikke fra DNTs side hevdet at Casillo har handlet med forsett, altså han med vitende og vilje har tilført eller kjente til at hesten ble tilført stoff som står på karenstidslisten innenfor karenstiden.

Domskomitéen er enig med Casillo at det faktum at han har påtatt seg treneransvar for hester som ikke står oppstallet hos ham, ikke alene er tilstrekkelig til å konstatere at han har handlet uaktsomt. Det må foretas en vurdering av det enkelte tilfelle hvor man er påtatt seg et slikt ansvar. Det må her ses hen til hvilket kjennskap man har til personen man påtar seg ansvaret for, om denne personen har en historikk som tilsier at man bør være varsom med et slikt samarbeid osv. I dette tilfelle er det opplyst at Casillo har kjent Simonelli i mange år, har hatt hester oppstallet hos ham og benytter samme både veterinær og kusk. Det er heller ikke opplyst noe om at Simonelli har en historikk med brudd på dopingreglementet eller at det er kjent andre forhold i eller utenfor travsporten som tilsier ekstra varsomhet når det gjelder samarbeid med ham. Tvert imot synes både Casillo og Simonelli å få gode skussmål hos dem som har uttalt seg.

Når domskomiteén finner at Casillo har handlet uaktsomt, skyldes dette i hovedsak den manglende journalføring av hestens behandling jf. dopingreglementet § 4 (1). Dopingreglementet § 4 (1) er en implementering av UETs artikkel 4 hvor første avsnitt lyder:

All treatments are the responsibility of the trainer and must be given under close veterinary supervision in the only health and welfare of the horse.

Og videre i femte avsnitt:

All veterinary procedures and all treatments shall be kept at least one year in a complete and accurate record. The record shall be kept up-to-date and be made available for inspection by regulatory officials when requested.

Slik domskomiteén forstår dette, er en trener ansvarlig for at det foreligger en nøyaktig og til enhver tid ajourført nedtegnelse/journal tilsvarende helsekort i Norge, hvor all behandling hesten har fått det siste året framgår. Denne skal være tilgjengelig ved inspeksjon. Noe slik nøyaktig journal er ikke ført for Urlo Dei Venti. I en epost fra Di Dia til advokat Rolland vedlagt tilsvar av 1. mars 2019 skriver Di Dia:

In Italy racehorses do not have a register of treatments in the stable, but only certificates issued by veterinarians.

Han skriver i samme epost at:

I personally wanted to good look at my treatment book that therapy had done horse Urlo Dei Venti.

Advokat Kiær har i sitt prosesskrift av 27. mars 2019 provosert denne terapiboken framlagt, uten at dette er imøtekommet.

Ved at Casillo ikke å ha fulgt UETs International agreement on trottingraces artikkel 4, finner domskomiteén at Casillo har handlet uaktsomt, særlig da tatt i betraktning at dette er en hest han ikke hadde det daglige tilsynet med. Hva som eventuelt er vanlig i Italia, er uten betydning i det dette er et internasjonalt regelverk og en hest som konkurrerer i flere andre europeiske land. Det er i et tilfelle som det foreliggende hvor man ikke kan finne noen forklaring på hvorfor hesten har testet positivt på dopingprøvene, at det er viktig at en slik fullstendig nedtegnelse foreligger. Selv om Urlo Dei Venti sikkert er en hest som gis spesiell oppmerksomhet, opplyser Di Dao at han har over 200 hester til fast oppfølging. Det sier seg da selv hvor viktig det er at hver hest har helsekort eller tilsvarende hvor behandlingen blir nedtegnet slik UET foreskriver.

Domskomiteén finner derfor at Gennaro Casillo har overtrådt dopingreglementet § 2(1) b.

Dopingreglementet § 11 (2) b bestemmer at for overtredelse av uaktsomt brudd på dopingreglementet, skal det minimum idømmes en bot på 10% av førstepremie + 2% av trenerens gjennomsnittlige innkjørte siste 3 år, minimum NOK 10 000, maksimalt NOK 1 000 000. DNT har regnet ut at dette i det foreliggende tilfelle utgjør NOK 541 283. Caselli har ikke bestridt riktigheten av utregningen. I tillegg kan man idømmes utelukkelse inntil 6 måneder. Dette er ikke påstått.

Domskomiteén kan ikke se at noen av de forklaringer som er gitt på hvordan Urso Dei Venti hat testet positivt på triamcinolonacetat, kan medføre riktighet. Casillo har vist til FEIs regelverk som gir en karenstid på 7 dager. Domskomiteén viser også til hva som framgår av Equine Veterinary Journal vedlagtadvokat Kiærs prosesskrift av 12. april 2019. At behandlingen den 11. mai 2018 kunne resultere i de positive dopingprøvene, framstår derfor som direkte usannsynlig. Den eneste forklaringen domskomiteén kan se, er at hesten er

tilført stoffet til en tid eller i en mengde som ikke er kommet fram under saken. Dette antas å stå i nær sammenheng med manglende nedtegnelse av løpende behandling. Under disse omstendigheter finner domskomiteén at det ikke er snakk om «ubetydelig utvist skyld» jr. dopingreglementet § 13 (2) og at anmeldte heller ikke har bevist hvordan det forbudte stoffet er tilført hesten jf. dopingreglementet § 13 (4). Domskomiteén finner derfor ikke å kunne redusere minimumsboten. Selv om det her er snakk om et betydelig beløp, er det viktig at det reageres strengt for brudd på dopingreglementet. Dette gjelder både av hensyn til de øvrige utøvere og til spillerne og ikke minst når det gjelder travsportens renommé når det gjelder hestevelferd.

SLUTNING:

Gennaro Casillo idømmes en bot stor NOK 541 283 -femhundreogførtientusentohundreogåttitre- for uaktsom overtredelse av DNTs Dopingreglement § 2 (1) b jf. § 11 (2).


Jan Røger Humlebakk


Inge B. Tonholm


Marthe Elisabeth Ottersen